

listino prezzi
riparazione e ricondizionamento
senza IVA
repair and reconditioning
pricelist
without VAT
Reparatur und Erneuerungspreisliste
ohne MWSt
liste des prix de
réparation et reconditionnement
sans TVA
lista de precios
reparaciòn y reacondicionamiento
sin IVA

CINI & NILS

March 2018

Il listino è applicabile solo per riparazioni di prodotti fuori garanzia e comprensivo del trasporto A/R c/o rivenditore. Sono previste due opzioni:

Riparazione e Ricondizionamento a nuovo.

Riparazione

Il prezzo è fisso indipendentemente dal tipo di riparazione. Eseguita un'analisi del prodotto verranno sostituiti tutti i componenti necessari per riportare l'apparecchio nelle normali condizioni di funzionamento e sicurezza.

Il cliente finale riceverà la lampada nelle stesse condizioni estetiche in cui l'ha consegnata al rivenditore, con una garanzia di un anno dalla data di spedizione.

Ricondizionamento a nuovo

Il prezzo è fisso indipendentemente dal tipo di intervento. Eseguita un'analisi del prodotto verranno sostituiti tutti i componenti necessari per riportare l'apparecchio nelle normali condizioni di funzionamento e sicurezza.

Verranno inoltre sostituiti tutti i componenti con difetti estetici e/o segni di usura.

Il cliente finale riceverà la lampada in condizioni funzionali ed estetiche pari al nuovo, con una garanzia di due anni dalla data di spedizione.

Ordini

Il cliente finale approva e concorda direttamente presso il rivenditore l'opzione preferita.

Il rivenditore emetterà ordine a Cini&Nils di Riparazione o Ricondizionamento a nuovo, a prezzo di listino e sconto 25% come già in uso per i pezzi di ricambio.

Limitazioni

Riparazione e Ricondizionamento a nuovo non sono garantiti per prodotti fuori produzione.

The pricelist (only in pdf format available) includes the transport cost from and to the dealer and is applicable only for repairs of products out of warranty.

Two options are available: **Repair and Reconditioning to new.**

Repair

The indicated price is fixed regardless of the type of repair. The product will be analyzed and all the components, necessary to bring the lighting apparatus back under normal operating and safety conditions, will be replaced.

The end customer will receive the lamp under the same aesthetic conditions in which he delivered it to the retailer, with a one-year warranty from the date of shipment.

Reconditioning to new

The indicated price is fixed regardless of the type of intervention.

The product will be analyzed and all the components, necessary to bring the lighting apparatus back under normal operating and safety conditions, will be replaced.

Furthermore, all components with aesthetic defects and/or signs of wear will be replaced.

The end customer will receive the lamp functional and in aesthetic conditions like new with a two-years warranty from the date of shipment.

Orders

The end customer approves and agrees directly with the retailer the preferred solution.

Our retailer will issue an order to Cini&Nils for Repair or Reconditioning to new at pricelist and 25% discount as already in use for spare parts.

Restrictions

Please note the Repair and Reconditioning to new are not guaranteed for products out of production.

Die Preisliste beinhaltet die Kosten für Abholung und Rückversand und gilt für Instandsetzungen außerhalb der Garantiezeit. Es sind zwei Wege vorgesehen: **Reparatur und Erneuern.**

Reparatur

Der angegebene Preis ist fix und unabhängig von der ausgeführten Reparatur.

Der Artikel wird geprüft und alle Komponenten, die notwendig sind um den normalen Betriebs - und Sicherheitszustand wiederherzustellen, werden ersetzt.

Der Endkunde wird die Leuchte unter den gleichen ästhetischen Bedingungen, in denen er sie zur Reparatur gegeben hat, mit einem Jahr Garantie ab Versanddatum, zurückerhalten.

Erneuern

Der angegebene Preis ist fix und unabhängig von der ausgeführten Erneuerung.

Der Artikel wird geprüft und alle Komponenten, die notwendig sind um den normalen Betriebs - und Sicherheitszustand wiederherzustellen, werden ersetzt.

Ausserdem werden alle Komponenten mit ästhetischen Mängeln und/oder Gebrauchsspuren ersetzt. Der Endkunde wird die Leuchte funktional und ästhetisch im Neuzustand, mit zwei Jahren Garantie ab Versanddatum, zurückerhalten.

Bestellung

Sie als Händler vereinbaren mit Ihrem Endkunden die gewünschte Vorgehensweise.

Sie teilen uns im Rahmen einer Bestellung mit ob der defekte Artikel repariert oder erneuert werden soll.

Auf die angegebenen Preise wird - wie auch bei Ersatzteilbestellungen - ein Rabatt von 25% eingeräumt.

Vorgehensweise

Bitte beachten Sie, dass wir die Leistungen "Reparatur" und "Erneuern" nicht für Produkte garantieren können, die nicht mehr produziert werden.

La liste de prix (disponible seulement en format pdf), applicable uniquement pour les réparations de produits hors garantie, comprend le transport aller e retour chez le revendeur. Deux solutions sont prévues: **Réparation o**

Reconditionnement à neuf.

Réparation

Le prix indiqué est fixe indépendamment de type de réparation.

Le produit sera analysé et seront remplacés tous les composants nécessaires pour remettre l'appareil à des conditions de fonctionnement et de sécurité. Le client final recevra la lampe dans les mêmes conditions esthétiques dans lesquelles elle a été livrée au revendeur, avec une garantie d'un an à compter de la date d'expédition.

Reconditionnement a neuf

Le prix indiqué est fixe indépendamment de type de intervention.

Le produit sera analysé et seront remplacés tous les composants nécessaires pour remettre l'appareil à des conditions de fonctionnement et de sécurité. En outre seront remplacés tous les composants qui présentent des défauts esthétiques et/ou des signes d'usure. Le client final recevra la lampe fonctionnel et esthétiquement comme neuf avec une garantie de deux ans à compter de la date d'expédition.

Commande

Le client final approuve et accepte directement l'option préférée avec le revendeur.

Le revendeur émettra une commande à Cini&Nils de Réparation ou de Reconditionnement à neuf avec l'application d' une remise de 25% sur le prix comme déjà appliquée pour les pièces de rechange.

Réserves

Nous vous prions de prendre note de suivant: la Réparation et le Reconditionnement à neuf ne sont pas garantis pour les lampes qui ne sont plus en production.

La lista, que sólo es aplicable para las reparaciones fuera de garantía, incluye el transporte ida y vuelta al revendedor y sólo se envía en formato pdf por correo electrónico. Hay dos opciones: **Reparación y Reacondicionamiento.**

Reparación

El precio indicado es fijo independientemente del tipo de reparación.

Se realizará un análisis del producto y se reemplazarán todos los componentes necesarios para volver el aparato en condiciones normales de funcionamiento y seguridad.

El cliente final recibirá la lámpara en las mismas condiciones estéticas en las que se devolvió al punto de venta, con una garantía de un año desde la fecha de envío.

Reacondicionamiento

El precio indicado es fijo independientemente del tipo de intervención.

Se realizará un análisis del producto y se reemplazarán todos los componentes necesarios para volver el aparato en condiciones normales de funcionamiento y seguridad.

Ademas todos los componentes con defectos estéticos y/o signos de desgaste también serán reemplazados.

El cliente final recibirá la lámpara en condiciones funcionales y estéticas como nueva, con una garantía de dos años a partir de la fecha de envío.

Pedidos

El cliente final aprueba y acuerda directamente con el revendedor la opción preferida.

El revendedor enviará a Cini&Nils un pedido de reparación o reacondicionamiento, a precio de tarifa y descuento 25%, como ya se hace para los recambios.

Limitaciones

No se aseguran reparaciones y reacondicionamientos para los productos discontinuados.

family	product	riparazione garanzia 1 anno	price € without tax	ricondizionamento garanzia 2 anni	price € without tax	
Acqua	Acqua corpo illuminante		80,00		120,00	
	Acqua filo struttura		80,00		150,00	
	Acqua rosone		100,00		200,00	
	Acqua rosone incasso		—		100,00	
Assolo	Assolo parete soffitto		95,00		150,00	
	Assolo43 soffitto Assolo70 soffitto		150,00		270,00	
	Assolo43 sospesa Assolo70 sospesa		150,00		320,00	
	Assolo appoggio		110,00		200,00	
	Assolo43 appoggio Assolo70 terra		150,00		320,00	
	Assolo outdoor parete soffitto		110,00		180,00	
	CiniLightSystem	CiniLightSystem braccio		—		70,00
CiniLightSystem rosone			150,00		270,00	
Collier	Collier uno		150,00		270,00	
	Collier due					
	Collier tre					
	Collier quattro					
Componi	Componi200 uno parete Componi200 uno soffitto 25		80,00		150,00	
	Componi200 due parete soffitto 25 Componi75 uno parete Componi75 due parete soffitto Componi75 due parete soffitto 25					
	Componi200 ambiente&scrivania Componi200 lettura Componi200 curva Componi200 mezzacurva		120,00		350,00	
	Convivio	Convivio sopratavolo Convivio sopratavolo multipla		80,00		160,00
		Convivio sopratavolo due		95,00		190,00
		Convivio sopratavolo tre		110,00		220,00
Convivio led Convivio new led	Convivio sopratavolo Convivio sopratavolo multipla		90,00		180,00	
	Convivio sopratavolo due		105,00		210,00	
	Convivio led sopratavolo tre		120,00		240,00	
Cuboled			—		70,00	
Cuboluca			—		70,00	
Gradi	Gradiminiparete Gradiparete Gradiminisoffitto Gradisoffitto Gradisoffitto 50		80,00		130,00	
	Graditerra Gradiparete con stelo		120,00		250,00	
Gradi led	Gradiminiparete led Gradiminisoffitto led		100,00		200,00	
Incontro	Incontro parete soffitto		95,00		180,00	
Klang Suono	Klang Suono		100,00		500,00	
microGradi	microGradiparete microGradisoffitto		80,00		130,00	
miniFari	miniFariuno parete soffitto miniFariuno parete soffitto 25 miniFariuno soffitto 50 miniFariuno soffitto 100 miniFaridue parete soffitto		80,00		130,00	

family	product	riparazione garanzia 1 anno	price € without tax	ricondizionamento garanzia 2 anni	price € without tax		
miniTenso	miniTenso Domo miniTenso Teli miniTenso miniTeli		80,00		150,00		
	miniTenso Fariuno miniTenso Faridue		80,00		130,00		
	miniTenso Onirico		80,00		130,00		
	miniTenso Sferico		100,00		200,00		
Naica	Naica		100,00		250,00		
Passepartout	Passepartout parete		100,00		200,00		
	Passepartout25 sopratavolo		150,00		300,00		
	Passepartout55 sopratavolo		200,00		400,00		
	Passepartout terra		250,00		500,00		
Riflessioni	Riflessioni 28 Riflessioni 21		80,00		150,00		
Sestessa	Sestessa alogena Sestessina alogena		70,00		120,00		
	Sestessa terra alogena		120,00		250,00		
Sestessa led	Sestessa new led Sestessina new led		—		90,00		
	Sestessa led cob Sestessina led cob		80,00		130,00		
	Sestessa maxi led cob		90,00		150,00		
	Sestessa terra led cob		200,00		350,00		
	Sestessa plafone led cob Sestessa semincasso led cob Sestessa sospesa led cob Sestessa cabrio led cob		150,00		350,00		
	SospesaT5	SospesaT5 media SospesaT5 lunga SospesaT5 DALI media SospesaT5 DALI lunga		100,00		250,00	
TensEsterni		Sfera opalescente Sfera trasparente Sfera con riflettore Sfera orientabile		70,00		150,00	
		Tenso	Tenso Economi		70,00		150,00
			Tenso Fariuno Tenso Faridue		80,00		150,00
new Tenso Gradi new Tenso Teli new Tenso miniteli			80,00		120,00		
new Tenso led			120,00		200,00		
Tenso Stilo			100,00		180,00		
Tenso T5 media Tenso T5 lunga Tenso T5 DALI media Tenso T5 DALI lunga			100,00		250,00		

via Polidoro da Caravaggio 37
20156 Milano Italia

T +39 02 334307.1
F +39 02 38011010
info@cinienils.com
cinienils.com

CINI & NILS